

Ama' yej San Pablo kijkuilowilij Tito

Pablo kijkuilowiliá Tito

¹ Nej niPablo, itekipanowani Dios iwán nej nō iyapóstol* Jesucristo, ken tikijtowaj nej se yej yéj kitítan. Neítan iga manikpowili itájtōl inomej yej yéj kitapejpen iga mamocofiarokan ipan yéj iwán makimela'ixmatikan iyojwi toTeke. ² Ijkón makimatikan iga keman wel nochipa onoskej wan Dios. Dios ayá' takajkayawa, iwán este kuá' aya ono' inín tajli, kítjoja iga yej moconfiarowaj ipan yéj, nochipa onoskej iwán. ³ Inán nokta, kuá' Dios yej tesalvarowa kine', nenextilij itájtōl iwán netekimá' iga manikpowa. ⁴ Tito, yej ken tinomela'piltzín iga nō timocofiarowa ipan Dios, nimitzijkuilowiliá inín ama'. Nikneki iga Dios yej toTaj iwán toTeke Jesucristo yej tesalvarowa, mamitzyolchikawa, mamitzikneli iwán makichíwa iga xono tamelá.

Tekipánol yej Tito makichíwa Creta

⁵ Nimitzkajtej ipan tajkótal† yej itoká' Creta iga xikchíwa yej aya mochíwaya, iwán iga xiktapejpena ipan sejsé altepe' tajtaga' iga xiktali iga mamochíwakān ancianojmej,‡ ijkón ken nimitzijlij. ⁶ Se anciano maye'nemi iga amo

* **1:1** 1:1 Xikita glosario "Apóstol". † **1:5** 1:5 Xikita glosario "Tajkótal o Isla". ‡ **1:5** 1:5 Xikita glosario "Anciano".

makipopowakan. Makipiá sesan isiwa', iwán ipilowan makicredojtokan Dios iwán nochi makimatikan iga ye'nemij wan tacredowaj. ⁷ Se pastor§ Dios kitaliá iga makitzto iga maye'onokan yej kitokaj Cristo. Inón pastor maye'nemi, amo mayoltakuakti', amo makuejkuesiwi, amo matawana, amo matakuejkueso iwán amo makineki tomín yej ayompa motaniá. ⁸ Majwa' nochipa makomemawi ichan yej kipaxalowiliáj, makichiwa yej yekti, makimati katiapa yej yekti iwán yej ayekti, maye'nemi, amo makichiwa yej ayekti, wel mamoyoltakuawili iga amo makichiwa yej ayekti. ⁹ Nochipa makichiwa ken tanextiliá itájtól Dios kensan nemén niknextilijkej. Ijkón wel makipalewi sekin iga kimachtia inón tájtól, iwán makiyolyamana yej kimalijliá itájtól Dios.

¹⁰ Porque ono' mia' yej ayá' tacredowaj, ken sekin judiyojmej* yej ayompa tamachtiaj iwán takajkayawaj. ¹¹ Inomej xikijlikan iga ay' tamachtikan. Iga tamachtiaj kansan makitanikan tomín iwán este kipojpolowaj mia' tetajmej, teyemej wan tepilowan.

¹² Se yej chantitoya ipansan inón tajkótal Creta yej kiprofetajmatij,† ijkín kijlij yej de yejemejpasan: “Yej ichamej Creta pox takajkayawaj, malojmej, pox takuaj iwán até kichiwaj.” ¹³ Iwán ómpaya ken kijtoj; inón

§ **1:7** 1:7 Pastor: xikita glosario “Obispo”. * **1:10** 1:10 Anka inimej judiyojmej tamachtiayaj iga yej kitoka Cristo no mamocircuncidaro, yejemen kijliayaj “el partido de la circuncisión”. Xikita glosario “Circuncisión”. † **1:12** 1:12 Xikita glosario “Profeta”.

iga poxsan xikajawakan yey ayompa tamachtiá ipan maye'nemikan ipan iyojwi Dios. ¹⁴ Amo makikakisnekikan cuento yey motenchiwapa yey sekin judiyojmej tanextiliáj, niga xikchiwakan ken tatekimakaj inomej yey ayá' kichiwaj ken kijtowa itájtōl Dios.

¹⁵ Se yey ayí' kejlanto' yey ajayekti, iga yéj nochi yekti; e' iga yey ayá' kicredowa Cristo iwán kuajkuantas yey ayekti kejlanto', iga yéj ateyi nité yey yekti, iga ipan itzontekon kejlanto'san yey ajayekti, este ay'ya momachiliá ipan iyalmaj iga ayompa nemi. ¹⁶ Kijtowaj iga kixmatij Dios, e' ken iga nemij nesij iga ayá' kicredoijkej Dios, iga ta-ijiyaj, ayá' tacredowaj, iwán awel kichiwaj yey yekti.

2

Kén iga matamachti Tito

¹ Tito, xitamachti ijkonsan ken tanextiliá itájtōl Dios. ² Wewetkej maye'tajlantokan, maye'nemikan iga sekin makiye'itakan iwán makimatikan katiá yey yekti wan katiá yey ayekti, mamofiarojtokan ipan Dios, mate-ijikniwan iwán amo nimanin makuesiwikan. ³ Ijkonsan no toy'elamatkej, maye'nemikan, amo matapopojtinemikan niga matawanakan. Wel ipan yejemen mamixkuitikan sekin, ⁴ iga makinextilikan siwatkej yey aya ilamatkej ken iga makinekikan iwewejmej iwán ipilowan. ⁵ No makinextilikan iga maye'tajlantokan, maye'nemikan, mataye'cuidarokan ichamej,

mate-ijikniwan, makicredokan iwewejmej, iga amo agaj mamaltajto iga itajtol Dios.

⁶ Ijkonsan no xiknonotza chokomej iwan takomej iga maye'tajlantokan iga amo makichiwakan yej ayekti. ⁷ Ipan tej nochi mamixkujtikan ipan yej tikchiwa. Kua' titamachtiá, manesi iga yej nemi tikijtowa melá' nokta iga tikchijto' ken tikijtowa. ⁸ Xiye'tatapowa iga amo agaj makijto iga ayompa titamachtiá. Ijkón siga agaj mitzpopowa, mopinajtij iwan awel temalijliskej.

⁹ Xiknonotza yej esclavojmej* iga makichiwakan ken kitekimakaj itekomej; mate-ijiknimej iwan amo matatenkuepilikan. ¹⁰ Amo matachtekikan, majwa' maye'nemikan, iga ipan yejemej nochi makita iga yej titamachtiáj kén iga Dios tesalvarowa, poxsan yejki.

¹¹ Iga Dios tenextilij iga poxsan teneki, iwan kisalvaroko nochi gente. ¹² Dios tenextiliá iga matikajtewakan nochi yej ayekti iwan yej teyoltilana ipan inin tajli, iwan matiye'tajlantokan, matiye'nemikan wan nochipa matiktemokan Dios miej tonokej ipan inin tajli. ¹³ No tenextiliá iga matipaktokan iga tikchixtokej mamochiwa yej Dios kijtoj iga kichiwawas, iga wi' toDios yej poxsan kipiá poder, Jesucristo yej tesalvarowa. ¹⁴ Yéj motemá' iga mi' iga tejemej iga tesalvaroj iga tikchijtoyaj inochi yej ayekti, iwan teperdonarowilij yej

* **2:9** 2:9 Xikita glosario "Esclavo".

tikchijkej yej ayękti, iga matimochiwakan itatki, iwán nochipa matikchijtokan yej yekti.

¹⁵ Ininwa' in yej xitanętili. Xikanimaro yej mosemakasneki iwán xikajajwa yej ayompa nemi, iga mitztalkej iga ximandaro. Amo xikchiwa yej ayękti iga amo agaj mamitzalimpamati.

3

Ken makichiwakan yej kitokaj Cristo

¹ Xikejlantikan toknimej iga makichiwakan ken tatekimakaj nochi tekiwajmej kajkan mandarowaj, iwán makiyolmakatokan iga makichiwakan nochi yej yekti. ² Toknimej ni agaj amo matapopowa, tamelá manemikan iwán mate-ijiknimej, amo mamoweyimatikan kua' agaj iwán tatapowaj.

³ Tejemej no kua' aya tiktokayaj Cristo ijkón no tikchiwayaj, ayompa titajlamikiáj, ayá' tikchiwayaj ken tetekimakayaj, iwán tiktekichijtoyaj nochi yej teyoltilana yej ayękti iwán yej kiye'matiltiá toalmaj. Tikchijtoyaj yej ayękti iwán tita-ixitayaj. Te-ijiyayaj iwán timosepan-ijiyayaj. ⁴ E' Dios yej tasalvarowa tenętilij iga te-iknelij iwán kichokiliá nochi gente. ⁵ Dios tesalvaroj, ayéj iga tikchijkej tejté yej yekti, sino que iga te-iknelij. Kua' tesalvaroj, teewiltelij yej tikchijkej yej ayękti iga wel mati-ojpanacerokan, iwán iyEspíritoj Dios kichij iga wel matipewakan iga matinemikan ipan iyojwi. ⁶ Dios kititan Jesucristo yej iPiltzın yej tesalvarowa iga nochipa matikpiakan iyEspíritoj. ⁷ Dios tęchokilij wan

teye'ita malej iga kajasi iga matecastigarō. Inān tikmatij iga tiawij tonotij nochipa wān Dios.

⁸ Inīn tájtōl sí, melá' nokta. Nikneki poxsan xiktekimachtikan yej kicređojtokej Dios iga ijkón makichijtokan yej yekti. Inimej tájtōl sí, pox yekti iwān kipalewiá nochi. ⁹ E' amo xiknakasmaka namoltájtōl yej atepalewiá, niga t̄atapowalis yej tajtowa de to-ikyapatajmej. Iwān amo ximotenkitzki iga anmokuejkuesowaj iga san iley Moisés, inón atepalewiá ni alín.

¹⁰ Siga agaj kiyoyokatiá toknīwān yej kitokaj Dios, xiknoñotza, se o ome vej, iwān siga ayá' kipata ken iga nemi, xixixti iga ayo' ximonechkokan iwān. ¹¹ Ijkón tikmati iga inón tağa' kitekichijto' yej ayekti iwān igánajsan monextiá iga ayá' ye'nemi.

Pablo kijliá Tito te makichiwa

¹² Nia nimitztitanil̄iti toknīn Artemas o Tíquico. Kuá' asis, xikchiwa iga nimanín xine-itati ipan altepe' Nicópolis, iga ompa nia nikawiti kuá' sektaj. ¹³ Xikpalewi Zenas yej tamachtiá pan la ley iwān nō xikpalewi Apolos, xikmakakan nochi yej kinekiskej ipan ojti iga amo nité makichiwil̄ikan falta. ¹⁴ Toknimej yej kitokaj Cristo makimatikan nō iga makichiwakan yej yekti iwān makipalewikan toknimej yej kichiwiliáj falta tejté, ijkón ayá' san petz tachixtokej.

Pablo monawatiá

¹⁵ Nochi yej onokej nowān mitssaludarowaj. Xiksaludaro toknimej yej techokiliá, yej kitokaj

Dios. Dios mamitzyolchikawakan amonochin.
Ijkónyawa'.

**Itájtōl toTēko ipan mela'tájtōl
Nahuatl, Isthmus-Mecayapan: Itájtōl toTēko ipan
mela'tájtōl New Testament**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Isthmus-Mecayapan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

8d5b6a33-8846-5c0f-ae8f-62c94f894f7b